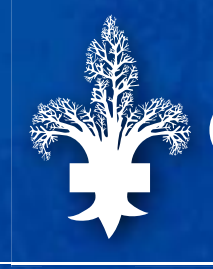


«*Quelqu'un qui ressemblerait aux Chouinard serait un joueur de tours.*»

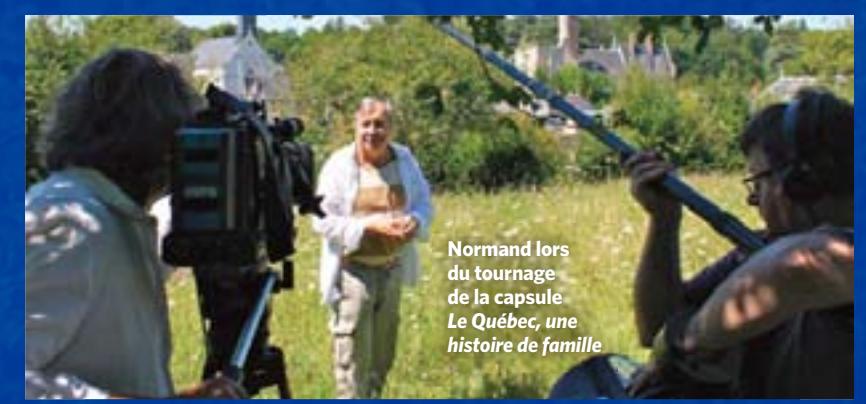
Normand Chouinard et sa fille, Rosine, étaient en visite à Beaumont-la-Ronce, village de leur ancêtre Jacques Chouinard.



LE QUÉBEC
UNE HISTOIRE DE FAMILLE

NORMAND CHOUINARD

«**C'EST TRÈS IMPORTANT POUR MOI DE SAVOIR D'OÙ JE VIENS!**»



Normand lors du tournage de la capsule *Le Québec, une histoire de famille*

Des émissions comme *Du tac au tac* ou *Samedi de rire* l'ont rendu extrêmement populaire, et Normand Chouinard est un des acteurs chouchous des Québécois. Lui qui avait opté initialement pour le droit (il a même été reçu au Barreau en 1971), a suivi son ami Rémy Girard au Conservatoire d'art dramatique de Québec. Tant mieux! Depuis plus de 40 ans, Normand Chouinard sait nous émouvoir, tant au cinéma et au petit écran que sur les planches. Attaché aux gens, aux siens, aux valeurs de notre nation, il s'est rendu cet été en France, à Beaumont-la-Ronce. Une visite dans ce village de Touraine que son ancêtre a quitté en 1685 pour faire souche en Nouvelle-France.

Un séjour qu'il tenait à vivre avec sa fille, Rosine.

PAR Xavier Debreuille



Rosine et Normand devant le château de Beaumont-la-Ronce

PHOTO: AMIER DEBERGUE

LES CHOUINARD EN BREF

- Les 8000 Chouinard du Québec descendent tous de l'ancêtre Jacques Chouinard ou Choïnard ou encore Chuisnard, selon l'orthographe observée sur les actes d'époque.
- La terre ancestrale au Québec est située à Saint-Jean-Port-Joli. En 1989, la Commission de toponymie du Québec accordait à ce site la désignation officielle de lieu-dit Beaumont-la-Ronce, reconnaissant ainsi le lien entre cette terre et le lieu de naissance de Jacques Chouinard.
- Les Chouinard sont particulièrement présents dans quatre régions du Québec: Chaudière-Appalaches (14,5 %), Québec (13,3 %) ainsi que Montréal et Montérégie (12,7 % chacune).

Pour tout savoir sur les Chouinard, vous pouvez compter sur l'Association des Chouinard d'Amérique du Nord: <http://www.familleschouinard.com>

Association des Chouinard d'Amérique du Nord, C.P. 10090, succ. Sainte-Foy Québec (Québec) Canada G1V 4C6

Vous pouvez aussi consulter la fiche famille sur le site officiel de l'émission: <http://lequebecunehistoiredefamille.com/communaute/chouinard>

Cette visite à Beaumont-la-Ronce n'était pas vraiment une première pour vous. Vous étiez déjà venu sur les terres de votre ancêtre, n'est-ce pas?

J'y étais venu il y a 26 ans. C'était une visite éclair, et je n'avais pas eu la satisfaction de retrouver les paysages, la maison ancestrale des Chouinard et les gens d'ici. Cette fois, j'ai eu accès à l'âme des habitants de Beaumont-la-Ronce. J'ai beaucoup aimé.

Vous avez tenu à faire le déplacement avec votre fille, Rosine. Pourquoi?

Je pense que, autant pour Rosine que pour moi, c'est très important de savoir d'où l'on vient. Elle aussi est attachée à l'héritage culturel et intellectuel des générations précédentes. Elle aime l'histoire. Il me semblait donc important que nous fassions ce voyage ensemble. Je crois qu'elle l'a beaucoup apprécié!

Est-ce qu'on peut dire que Beaumont-la-Ronce ressemble aux Chouinard?

Je ne peux pas dire que ça ressemble aux Chouinard. Pour moi, quelque chose ou quelqu'un qui ressemblerait aux Chouinard serait quelque peu moqueur, un joueur de tours, comme on dit chez nous! Mais j'ai tout de même rencontré ici des gens qui ont un

bon sens de l'humour et j'ai pu apprécier leur grande connaissance de leurs origines. En ce sens, oui, ils me ressemblent, car c'est très important pour moi de savoir d'où je viens. J'ai également pu constater qu'ils étaient touchés par le fait que des gens de la Nouvelle-France reviennent en France pour les rencontrer, pour jeter un pont finalement.

La grande nouveauté entre votre première et votre dernière visite, c'est que vous avez retrouvé la maison de votre ancêtre.

Ça, c'est nouveau. À l'époque, j'avais tenté de la retrouver avec le maire, mais sans succès. Aujourd'hui, on a pu me montrer cette maison. Elle a, bien sûr, beaucoup changé et ne peut pas être identique à ce qu'elle était en 1685, mais ça m'a beaucoup touché. Ce qui m'a ému aussi, c'est de retrouver le nom de mes ancêtres sur les plans du village du XVIII^e siècle, car il y a toujours eu des Choïnard, Chuisnard, Chouinard (ça s'écrivait de toutes les manières) ici. Ils continuaient d'occuper les lieux même après le départ de leur «cousin».

Quelle image garderez-vous de Beaumont-la-Ronce?

Une très belle image! Un charmant village, composé de gens accueillants, fiers de leur bourg, de leur coin de pays... et avec raison. Je suis revenu avec de beaux souvenirs, que je vais pouvoir partager avec les miens, et avec de nouvelles connaissances sur notre famille.

Votre branche familiale est plus particulièrement présente dans le domaine des arts, comme le montre la capsule Le Québec, une histoire de famille consacrée aux Chouinard. On y apprend en effet que Jacques Normand est votre oncle, et la chorégraphe Marie Chouinard, votre cousine.

Sans oublier ma fille, Rosine, qui est aussi actrice, mes frères André et Simon, des hommes de radio, et mon cousin, Olivier, assistant-réalisateur. On constate en effet que, dans les dernières générations, de

CHOUINARD! MON NOM, C'EST QUELQUE CHOSE!

Plus qu'un slogan, c'est bel et bien l'hymne officiel des Chouinard d'Amérique, écrit par Armand Chouinard et, bien sûr, chanté lors des rassemblements officiels de la famille.

En voici le refrain:
Chouinard! Chouinard!
Chouinard! Chouinard!

Mon nom, c'est quelque chose.

Trois fois cent ans, vingt mille Chouinard, ça change l'Amérique.

L'ancêtre s'appelait l'beau Jacques Chouinard
Il vint de la Touraine.

L'aïeule portait un joli nom:
Louise Jean... la fille à Pierre Jean



Le blason des Chouinard



Le château de Beaumont-la-Ronce n'est pas le plus renommé des châteaux de la Loire, mais il est sans doute le plus attachant et le plus surprenant!

PHOTO: AMIER DEBERGUE

L'ANCÊTRE JACQUES

Normand Chouinard, comme tous les Chouinard d'Amérique, est le descendant de Jacques Chouinard, baptisé à l'église Saint-Martin de Beaumont-sur-Ronce, département d'Indre-et-Loire, le 6 janvier 1663. Il est le fils du drapier Charles Chuiysnard et d'Élisabeth Valin.

On ne connaît pas les circonstances de la venue de l'ancêtre, carrossier de métier, en Nouvelle-France. On suppose qu'il est arrivé ici en 1685. Il vit successivement à Québec (où il épouse une jeune fille de 14 ans, Louise Jean), à Cap-Saint-Ignace et enfin à Saint-Jean-Port-Joli, considérée aujourd'hui comme la véritable terre ancestrale. Jacques Chouinard décède probablement à l'Islet, en

1721; son acte de sépulture n'a pas été retracé dans les archives de la paroisse. Sa veuve fait procéder à l'inventaire des biens de la communauté par le notaire Chambalon le 22 décembre 1727. Louise Jean décède à l'Islet le 1^{er} janvier 1750, à l'âge de 75 ans. Le couple a eu 16 enfants. En 1985, un monument commémoratif a été érigé sur le site de la terre ancestrale, à Saint-Jean-Port-Joli.

«Nous avons été nombreux dans la famille à suivre les traces de mon oncle Jacques Normand!»

nombreux membres de ma famille sont liés aux arts et aux médias. Cela vient sans doute de mon grand-père qui, sans en être, avait toutes les qualités d'un homme de spectacle. Ça a vraiment commencé avec mon oncle Jacques Normand, de son vrai nom Raymond-Pascal Chouinard. Nous avons été nombreux à suivre les traces du grand-oncle. On nous retrouve un peu partout, vous nous en excuserez. (rires)

Être acteur et venir au pays de ses ancêtres, est-ce que ça vous donnerait le goût de jouer un jour le rôle de votre propre ancêtre?

Et pourquoi pas? Sauf que, lorsqu'il est arrivé, il était plus jeune que moi! Je pourrais peut-être jouer son père... Mais c'est vrai qu'on a un attachement fidèle à sa famille et qu'il y a toujours de belles histoires dans les familles. Il faudrait creuser un peu. Pourquoi est-il parti? Qu'est-ce qui peut pousser un homme du XVII^e siècle à tout laisser pour se lancer dans la grande aventure de la Nouvelle-France? Ce serait intéressant de développer le sujet. Il y aurait sans doute là un bon scénario à écrire!

Vous avez été récemment un des ambassadeurs des Journées de la culture. Vous avez enchaîné les tournages de la

télesérie La galère, et on va aussi pouvoir prochainement assister à une pièce que vous allez mettre en scène...

J'aime beaucoup la mise en scène. J'ai récemment monté la pièce *Double vie*, mettant en vedette notamment André Robitaille, qui a été présentée au Théâtre Juste pour rire, puis un peu partout au Québec. J'ai également assuré la mise en scène de *Nelligan*, le drame musical de Michel Tremblay et André Gagnon, au Festival d'opéra de Québec. Actuellement, je travaille sur une pièce du Français Marcel Pagnol: *Marius et Fanny*. J'ai d'ailleurs fait appel à une comédienne française pour la diction, afin que les acteurs puissent s'exprimer avec l'accent si pittoresque des Marseillais. La distribution est merveilleuse grâce à des gens comme Rémy Girard, Marie-Pier Labrecque, Manuel Tadros ou encore Sophie Faucher.

Marius et Fanny sera présentée au Théâtre du Rideau Vert en janvier 2013. Retrouvez l'intégralité de cette entrevue en vidéo dans les bonus web de la capsule Chouinard, sur le site lequebecunehistoiredefamille.com.



Jacques Normand était l'oncle de Normand. C'est sans doute lui qui a incité de nombreux membres de la famille à faire carrière dans le monde du spectacle.

PHOTO: TVA PUBLICATIONS



Normand découvre la maison de son ancêtre. Seules les caves sont de l'époque du pionnier.

PHOTO: AMIER DEBERGUE



Nos ancêtres ont fait notre pays! Qui sont-ils? Quelle était leur vie? Quels exploits ont-ils réalisés? Pour le savoir, ne manquez pas les capsules Le Québec, une histoire de famille. DIFFUSÉES SUR TVA, LCN ET SUR LEQUEBECUNEHISTOIREDEFAMILLE.COM